

Elige uno de los textos que se te presentan (A / B) y responde a las preguntas 1 y 2 correspondientes a ese texto. Las preguntas 3, 4 y 5 son las mismas para los dos textos.

Texto A

Atenea y Poseidón se disputan el dominio de Atenas

Se afirma que en su época los dioses decidieron ocupar las ciudades en las que cada cual iba a recibir un culto especial.

ἦκεν πρῶτος Ποσειδῶν¹ ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν², καὶ πλήξας τῇ τριαίνῃ κατὰ μέσῃν τὴν

ἀκρόπολιν ἀπέφηνε³ κρήνην⁴, ἣν Ἐρεχθίδα⁵ καλοῦσι. μετὰ δὲ τοῦτον ἦκεν Ἀθηνᾶ⁶,

καὶ ποιήσασα⁷ Κέκροπα⁸ μάρτυρα ἐφύτευσεν ἐλαίαν.

Al producirse una disputa entre ambas divinidades a propósito de la región, Zeus ...

APOLODORO, *Biblioteca* 3, 14, 1

NOTAS:

(Los significados en cursiva y entre comillas son los que corresponden a este fragmento)

1. Ποσειδῶν, -ῶνος (ὁ): "Poseidón, Posidón".
2. Ἀττικὴ, -ῆς (ἡ): "Ática".
3. 3ª sing. aoristo de ἀποφαίνω: "hacer brotar".
4. (que era de agua salada).
5. Ἐρεχθίς, -ίδος: "Erecteida, de Erecteo".
6. Ἀθηνᾶ, -ᾶς (ἡ): "Atenea".
7. ποιέω: "poner".
8. Κέκροψ, Κέκροπος (ὁ): "Cécrope" (primer rey de Atenas).

CUESTIONES:

1 A.- Traducción del fragmento griego. (6 puntos).

2 A.- Análisis sintáctico desde πλήξας hasta ... καλοῦσι. (1 punto).

3 A/B.- Etimologías. Explica el significado etimológico de **dos** de estos cuatro helenismos reconociendo, al menos, uno de sus componentes: *necrópolis, metamorfosis, pericardio, antipático*

- Elige **dos** de estas cuatro palabras griegas. Escribe palabras castellanas que proceden de ellas:

πρῶτος, ἐπί, αὐτός, πολὺς

(1 punto).

4 A/B.- Comentario del conjunto de **uno** de los dos pasajes (A o B) (orientaciones posibles: autor, época, obra, ideas del pasaje, contenido cultural...). (1 punto).

5 A/B.- Literatura: Desarrolla **una** de las dos cuestiones siguientes (1 punto):

- La comedia. Características y autores: Aristófanes y Menandro.
- Forma y contenido de la Odisea.

Terámenes explica en la asamblea las condiciones de los espartanos

Al día siguiente, los embajadores explicaron sobre qué condiciones estaban dispuestos a hacer la paz los lacedemonios.

προηγόρει δὲ αὐτῶν¹ Θηραμένης², λέγων ὡς³ χρῆ πείθεσθαι Λακεδαιμονίοις⁴

καὶ τὰ τείχη⁵ περιαιρεῖν. ἀντειπόντων⁶ δέ τινων αὐτῶ, πολὺ⁷ δὲ πλείονων⁸

συνεπαινεσάντων, ἔδοξε δέχεσθαι τὴν εἰρήνην⁹.

Después de esto Lisandro entró en el Pireo y regresaron los desterrados y derribaron los muros al son de las flautas con gran entusiasmo.

JENOFONTE, *Helénicas* 2, 2, 22

NOTAS:

(Los significados en cursiva y entre comillas son los que corresponden a este fragmento)

1. *“de ellos, en nombre de ellos”* (de los embajadores).
2. Θηραμένης, -ους (ὁ): *“Terámenes”* (político ateniense).
3. Conjunción, equivale a ὅτι.
4. Λακεδαιμόνιος, -α, -ον: *“lacedemonio, espartano”*.
5. Se refiere a los Muros Largos.
6. Forma de aoristo de ἀντι-λέγω.
7. Adverbio: *“mucho, con mucho, enteramente, muy”*.
8. πλείων, -ον. Comparativo de πολὺς.
9. 404 a. C.

CUESTIONES:

- 1 A.- **Traducción** del fragmento griego. (6 puntos).
- 2 A.- **Análisis sintáctico** desde el inicio hasta ... περιαιρεῖν. (1 punto).

- 3 A/B.- **Etimologías.** Explica el significado etimológico de **dos** de estos cuatro helenismos reconociendo, al menos, uno de sus componentes: *pericardio, antipático, necrópolis, metamorfosis*
 - Elige **dos** de estas cuatro palabras griegas. Escribe palabras castellanas que proceden de ellas:
 αὐτός, πολὺς, πρῶτος, ἐπί (1 punto).
- 4 A/B.- **Comentario** del conjunto de **uno** de los dos pasajes (A o B) (orientaciones posibles: autor, época, obra, ideas del pasaje, contenido cultural...). (1 punto).
- 5 A/B.- **Literatura:** Desarrolla **una** de las dos cuestiones siguientes (1 punto):
 - La comedia. Características y autores: Aristófanes y Menandro.
 - Forma y contenido de la Odisea.